

Verbandsliga Süd/West Saison 2024/2025

# PRESSING

**STADION HAUTZENBUCKEL**

Sonntag, 18.05.2025 | Anstoß 15:00 Uhr



**FV SIERSBURG I** gegen  
**1. FC SAARBRÜCKEN II**

Endspurt !  
Spitzenreiter  
zu Gast auf  
dem Haut-  
zenbuckel

FV SIERSBURG II - SPIELFREI

pimp my house



Ihr Stuckateur

**ALOIS KROTTEN**

Seit Generationen **PUTZ**munter

Tel. 06835 - 601490 • [www.krotten.de](http://www.krotten.de)



AUSGABE 17  
33. Spieltag | 30. Jahrgang

# RUPP

## KAROSSERIE UND LACKIERFACHBETRIEB ANDREAS RUPP

Fachbetrieb für Fahrzeuglackierung  
Designlackierung, Unfallreparatur  
Richtbank, Karosserieinstandsetzung



In Dürffeldslach 10  
66780 Rehlingen-Siersburg  
Telefon 0 68 35 / 42 92  
Telefax 0 68 35 / 60 12 38  
E-Mail: [info@karosserie-rupp.de](mailto:info@karosserie-rupp.de)  
Internet: [www.karosserie-rupp.de](http://www.karosserie-rupp.de)



## WIR LIEFERN LÖSUNGEN.



Auftragsfertigung nach Zeichnung oder Muster  
Reparaturen und Ersatzteifertigung  
Maschinenwartung, Instandhaltung und Industriemontage



Wellen, Walzen, Industrieventilatoren, Hydraulik-Bauteile, Zylinder,  
Motoren, Kupplungen, Zahnräder, Vorrichtungen u.v.m.



Maschinenbau  
H. Courtehoute GmbH  
Hauptstraße 80

D-66780 Rehlingen-Siersburg  
Fon +49 (0) 6835 92330  
Fax +49 (0) 6835 923329

[www.courtehoute.de](http://www.courtehoute.de)



# Die Stimme des Vorsitzenden

Liebe Fußballfreundinnen und Fußballfreunde,

zum letzten Heimspielwochenende dieser Saison auf dem Siersburger Hautzenbuckel möchte ich Sie alle ganz herzlich willkommen heißen. Ein besonderen Gruß an die Gäste unserer 1. Mannschaft aus Saarbrücken, ihren Vorstand, die mitgereisten Fans, den Betreuerstab und selbstverständlich nicht zu vergessen an die Unparteiischen.

Zunächst möchte ich dem 1.FC Saarbrücken II zur Meisterschaft, verbunden mit dem Aufstieg in die Saarlandliga, gratulieren. Der FCS hatte vor Jahren die „Zwoote“ vernachlässigt, man hat jedoch diesen Fehler als fatal erkannt und den 2. Hieb wieder auf die Beine gestellt.

Gerade unsere 2. Mannschaft hat mir dieses Jahr wieder Sorgen bereitet, und damit Willkommen in meinem Fazit bezüglich der Runde, die dem Ende entgegen geht. Wir waren erneut kurz vor dem Scheitern. Im Winter hatten Maxi Kilper und Tommy Meier unsere „Zwoot“ übernommen, zu einem Zeitpunkt als sie am Boden lag. Die beiden „aus den eigenen Reihen“ haben sie wieder zum Leben erweckt. Wir haben für die neue Runde einen Trainer gefunden und verpflichtet. Danke für diese tolle Leistung verbunden mit eurem Engagement, danke Maxi und Tommy.

Die Trainer der 1. Mannschaft Heiko Kind und Werner Tilk haben einen mindestens genauso guten Job gemacht, auch ihnen ein großes Lob mit dem entsprechenden Dank. Ohne große Namen sind wir in die Runde gestartet. Trotz einiger verletzter Spieler haben es Heiko und Werner geschafft, eine unglaublich gute Truppe zu entwickeln. Die Jungs werden immer besser und machen uns allen richtig Spaß! Macht weiter so!

Ich möchte bereits jetzt auf das nächste große Event auf unserem Hautzenbuckel hinweisen. Unser FVS hat nächstes Jahr einen runden Geburtstag, wir werden **100 Jahre**. Die Vorbereitungen haben bereits begonnen, wollen wir doch diesen Geburtstag gebührend feiern.

Über das Sportliche hinaus hat sich in der jüngsten Vergangenheit noch wesentlich mehr auf dem Siersburger Hautzenbuckel getan. Hier möchte ich stellvertretend ein ganz großes Lob an Stefan Ganster aussprechen, der mit einem Helferteam ein neues Kleinfeld gebaut hat. Natürlich wurde am Zaun weitergearbeitet, natürlich war Werner Heitz nicht nur dort omnipräsent, einen besonderen Dank an Werner, stellvertretend für alle Helfer, die immer wieder mit Manpower kommen, wenn „ihr Verein“ sie braucht.

Unser Trainerteam Kind/Tilk, da bin ich mir sicher, hat unsere „Erste“ heute richtig eingestellt, will man dem 1. FCS II doch die 1. Saisonniederlage beibringen.

So wünsche ich Ihnen und uns einen angenehmen Aufenthalt in unserem Stadion und vor allem die positive Schlagzeile in der Presse am Montag:-).

Ihr 1. Vorsitzender  
**Alois Krotten**



**1. Vorsitzender**  
**Alois Krotten**

**FUSSBALL** verbindet



**DORRDESIGN**  
Agentur für Werbung

[www.werbeagentur-dorr.de](http://www.werbeagentur-dorr.de)



# Die Stimme der Redaktion

Herzlich Willkommen auf dem Hautzenbuckel  
liebe Fußballfreunde

Ein besonderer Gruß geht an unsere Gäste aus Saarbrücken und die Schiedsrichter.



Redaktion  
Reiner Horn

„Endspurt. Spitzenreiter zu Gast auf dem Hautzenbuckel“ ist auf der Titelseite zu lesen. Endspurt, Gott sei Dank kann ich da aus Sicht der Redaktion nur sagen. Wir gehen auf dem Zahnfleisch und freuen uns auf eine Pause, um danach wieder in alter Frische mit unserem 30 Jahre alten Projekt „Pressing“ fortfahren zu können. Von dieser Stelle aus vielen Dank an alle, die sich an unserer Stadionzeitschrift in Form von Berichten und Beiträgen jeglicher Art beteiligen. Und vor allem auch ein herzliches Dankeschön an alle unserer Werbeinserenten, ohne die eine solches „Pamphlet“ nicht zu finanzieren wäre. Wir hoffen, Ihr seid auch in der kommenden Saison weiter mit im Boot und die ein oder andere Firma kommt noch dazu und unterstützt den FV Siersburg auf diese Weise. Wir versuchen immer, unsere Heftchen mit interessanten und humorvollen Beiträgen zu würzen und es damit für unsere Leser und Ihre möglichen Kunden lesens- und liebenswert zu gestalten. Sprechen Sie mich oder den Vorstand darauf an, wenn Sie Interesse haben. Das gilt auch für eine Teilnahme an unserer Tipprunde in der der neuen Spielzeit. Es sind noch viele Plätze frei ....

Vielen Dank auch an Frau Dorr und das ganze Team von Dorr Design. Prima Arbeit!  
Das gilt auch für die MediaServ, die für den Digitaldruck verantwortlich ist.

Zum Sportlichen ist bereits alles gesagt von unserem Präsi Alois. Ich schließe mich den Glückwünschen zur Meisterschaft an. Dem großen Traditionsverein und saarländischen Aushängeschild FC Saarbrücken zu Ehren noch ein kleiner Sonderbeitrag mit historischem Foto auf Seite 3.

Ach ja, fast noch was vergessen. Auf der FVS-Homepage [www.fv-siersburg.de](http://www.fv-siersburg.de) finden Sie in Kürze schon mal photographische Saison-Highlights von Nils Jung. Danke lieber Nils, Sie haben aber leider nicht mehr ins dieses letzte Pressing 2024/25 gepasst.



Quelle: austriaforum.org

Das war's für heute schon wieder von der Redaktion und so bleibt mir am Ende wie immer nur noch, allen Zuschauern auch in diesen Tagen von Terror, Krieg und Flüchtlingselend viel Spaß und gute Unterhaltung auf dem Hautzenbuckel zu wünschen. Fußball kann im Moment zwar nur Nebensache sein, aber für viele von uns eben immer noch die „schönste“ der Welt. Schließen möchte ich, wie immer in den letzten Ausgaben, mit

**“Über das Kommen mancher Menschen tröstet uns nichts als die Hoffnung auf ihr Gehen ...”**

einem klugen Spruch unserer Hausphilosophin Marie Freifrau von Ebner-Eschenbach und mit Blick auf einen weiterhin unversöhnlichen, russischen Präsidenten.

**Reiner Horn**  
Pressing Redaktion

# Info 1. FC Saarbrücken II

Den „großen FCS“ brauchen wir wohl keinem Fußballfan großartig vorzustellen. Der Club aus der Landeshauptstadt hat vor allem in den 70-er Jahren den saarländischen Fußball in der Bundesliga erfolgreich vertreten. Wer erinnert sich nicht an das legendäre 6:1 über Bayern München im Jahre 1977. Allein Roland Stegmayer traf 4 mal. Damals ein absolutes Highlight für uns junge Fußballer.

Heute ist allerdings nicht der „große“, sondern der „kleine“ FCS zu Gast auf dem Hautzenbuckel.

Der souveräne, designierte Meister der Verbandsliga Süd/West stellt einen wichtigen Unterbau für den Drittligisten FC Saarbrücken I dar, der noch gute Chancen hat, zumindest die Relegation für die 2. Liga zu erreichen im letzten Drittliga-Spiel zuhause gegen Alemania Aachen am Samstag. Das

Ergebnis der Partie stand bei Redaktionsschluss noch nicht fest. Wir drücken jedenfalls die Daumen und würden uns über einen weiteren saarländischen Vertreter in der 2. Liga sehr freuen.

Dem „kleinen“ FCS II drücken wir heute natürlich nicht die Daumen und so wird das Team von Heiko Kind und Werner Til alles daran setzen, dem Favoriten ein Bein zu stellen und die erste Niederlage beizubringen.

Übrigens, nicht nur **Andy Brehme** (+) sondern auch FVS- Eigengewächs und Trainerlegende **Uwe Klein** spielte für den großen FCS, damals 1980 in der 2. Bundesliga. Hier ein historisches Mannschaftsfoto mit dem interessanten Kader, dem auch unser EX-Bürgermeister Ralf Collmann angehörte.



Quelle: fupanet

**Trainer**  
**Sammer Mozain**



Stehend v. l.: Masseur Heidemann, E. Schmitt, E. Traser, H. Traser, Denz, Trainer Cendic, Fischer, Malek, Betten, Zeugwart Beck, Assistentstrainer Poklitar, Leiter der Lizenzspielabteilung H. Schmidt. – Mitte v. l.: Roßhausen, Niederländer, Austgen, Philippe, Reitz, Marcinkowski, Schöpfer, Karrenbauer, Emmerich. – Unten v. l.: Rubeck, Klein, Collmann, Zintl, List, W. Müller, Brehme.  
Die Neuen Franz Fischer (22) vom TUS Mayen, Siegmund Malek (24) von Barnbek-Uhlenhorst, Didier Philippe (19) vom FC Sochaux/Frankreich, Patrick Karrenbauer (21) vom VFB-Dillingen, Manfred Zintl (26) vom FC Bayern Hof, Ernst List (21) vom TSV Heusenstamm, Andreas Brehme (19) von Barnbek-Uhlenhorst.

Weitere Infos über unsere heutigen Gegner finden Sie auf seiner Homepage [www.fc-saarbruecken.de](http://www.fc-saarbruecken.de). Wir wünschen unseren Gästen wie immer einen interessanten Fußballnachmittag und einen angenehmen Aufenthalt in unserem schönen Hautzenbuckelstadion.

(rh)

**Ihr Druckdienstleister  
für Vereine & Industrie  
im Saarland!**



**DIGITALDRUCK PIRROT GMBH**

Der Industriedienstleister für  
professionellen Digitaldruck

**Flyer, Broschüren, Plakate, Textildruck,  
Aufkleber, Mailings, Fahrzeugbeschriftung und vieles mehr...**

**Filiale Neunkirchen**

Stummstr. 15  
66538 Neunkirchen  
Tel. (0 68 21) 12 11 7  
E-Mail: daten-nk@pirrot.de

**Filiale Saarbrücken**

Mainzer Str. 147-149  
66121 Saarbrücken  
Tel. (06 81) 84 49 20 00  
E-Mail: daten-sb@pirrot.de

**Filiale Dudweiler:**

Trierer Str. 7  
66125 Sbr.-Dudweiler  
Tel. (0 68 97) 97 53-0  
E-Mail: info@pirrot.de

**Jetzt 3 x im Saarland!**

**www.pirrot.de**

**P. & R. COLBUS**

Heizungsbau   Sanitäre Anlagen   Klempnerei



Solar-Regenwassernutzungsanlagen Kunden-

dienst

Niedstraße 68 • 66780 Rehlingen-Siersburg

Telefon 0 68 35 / 27 34 • Telefax 0 68 35 / 67 94 3

<http://www.rcolbus.de>

## Die letzten Spiele

**FC Riegelsberg I - FV Siersburg I      0:4 (0:3)**

**Tore:** Jäger, Kneip (2), Staretzek

### **Souveräner Auswärtssieg**

Siersburg startete volle Pulle und ging bereits nach 6 Minuten in Führung. Der Torschütze war N. Jäger. Das 0:2 nach einem tollen Solo über rechts von Staretzek. Die Hereingabe staubte Kneip ab (19.). Thomas Heitz, dieses Mal über links, bereitete das 0:3 vor und Staretzek vollstreckte. Die Halbzeitführung war überaus verdient.

Kneip, nach Kopfballverlängerung von Rodenbusch, markierte das 0:4 (63.). Im weiteren Spielverlauf wurden noch sehr viele Chancen von unserer „Elf“ vergeben. Das Endergebnis schmeichelt den Gastgebern. (ak)

**SV Wallerfangen I - FV Siersburg I      0:2 (0:0)**

**Tore:** Jäger, Staretzek

### **Drei verdiente Punkte**

Beim SV Wallerfangen hatte unsere Mannschaft in der ersten Halbzeit wesentlich mehr Ballbesitz und auch die besseren Chancen. Die Gastgeber standen tief, konnten jedoch ein ums andere Mal kontern. Unser FVS konnte keine der vielen Möglichkeiten nutzen. So blieb es zunächst beim 0:0. Nach dem Seitenwechsel verflachte das Spiel und Siersburg fand keine Mittel, das Wallerfanger Bollwerk zu knacken. Erst in der Schlussphase, als der Ball mal schnell lief, leitete Grafe durch einen gekonnten Seitenwechsel die Gästeführung durch Jäger ein (80.). Das 0:2 durch Staretzek, erneuter Assist Grafe (83.). Ein Foulelfmeter, der vom Wallerfangen Torhüter „gefressen“ wurde, hätte das 0:3 bedeuten müssen. So endete dieser Lokalkampf verdientermaßen mit einem Auswärtssieg. (ak)

**FV Siersburg I - SG Wadrill Sitzerath I      3:0 (0:0)**

**Tore:** Homberg, Staretzek, Daub

### **Sieg im Duell der Verfolger**

Im Duell der Verfolger hatte die Schiedsrichterin von Anfang viel zu tun. Das Spiel wurde von beiden Mannschaften intensiv geführt und es hagelte auch gelbe Karten. Wir hatten in der ersten Halbzeit nicht nur mehr Ballbesitz, sondern auch mehr Chancen. Auch die Gäste hatten zwei Hochkaräter. Das 0:0 zur Halbzeit schmeichelte der SG, bekanntermaßen zählen im Fußball aber nur Tore.

Nach dem Seitenwechsel wurde es noch deutlicher, jedoch dauerte es bis zur 67. Minute, ehe der FVS durch Kapitän Homberg in Führung ging. Er schoss einen Eckball direkt ins lange Eck (67.). Damit war der Band gebrochen. Zwei Minuten später baute Staretzek auf geniales Zuspiel von Kneip die Führung aus. Daub machte den Sack zu. Er schloss aus circa 16 m aus Mittelstürmer Position die Pille unhaltbar ins Eck (74.). Danach gaben sich die Hochwälder auf und waren am Ende mit 3:0 gut bedient. (ak)

# Die Stimme vumm Nordgau

Heute sind wir ausnahmsweise mal „dreistimmig“ unterwegs. Unsere „Stimme vumm Nordgau“, FVS-Torhüterlegende Stefan Schröder, meldet sich mal wieder zu Wort. Stefan ist einer der Pressing-Gründungsväter und seit über 50 Jahren ein großer FCS-Fan. Er hat von seiner Reise nach Essen zum Spiel RW Essen – FCS (0:3) vor 14 Tagen noch einige Eindrücke der anderen Art mitgebracht. Lesen Sie dazu bitte Seite 14.

Jetzt aber erst mal seine Stimme zu einem Thema, das viele Siersburger Fußballfreunde umtreibt.

Hallo und guten Tag liebe Fußballfreunde im Stadion „Am Hautzenbuckel“.



„Am Hautzenbuckel“? Da fragt sich doch der geneigte Fußball-Fan oder Chronist: Woher kommt eigentlich der Name „Hautzenbuckel“? Hier ein paar Erklärungsversuche:

## Theorie Nr. 1

Die Siersburger Ritterschaft, mag sein im Jahre 1345, das Burgenwesen lag oberhalb des „Hautzenbuckles“, hatte äußerste Schwierigkeiten mit der Nahrungsmittellieferung der Bauern im Umfeld, das tägliche Mahl ging aus. Es mag also sein, dass die Burgherren vehement, hungrig, auch durstig, wütend, unterernährt aber schwer bewaffnet vom Bergfried aus ins Dorf riefen: „Haut sie auf den Buckel“

## Theorie Nr. 2

Ein Landwirt, sei er aus Büren, Itzbach oder Siersdorf stammend, hatte im 19. Jahrhundert ein Brustwirbelsäulenproblem, sprich, er hatte einen „Buckel“ und der war nicht zu übersehen (man erinnere sich an Quasimodo). Nun ja, da er mit Vornamen „Hautz“ hieß, nannte ihn der Volksmund nur „der Buckel-Hautz“ (eigentlich ein Troll oder Zwerg). Rein zufällig hatte er, gerade dort, wo heute unser geliebtes Fußballstadion ist, eine kleine, völlig heruntergekommene Hütte...

Mag sein, aber möglicherweise vollkommener Quatsch, denn da gibt es ja noch ....:

## Theorie Nr. 3

Als man vom „alten Sportplatz“ an der Nied umzog, um unterhalb der Burg eine neue Sportstätte zu finden, machte man sich viele Gedanken, wie denn das Stadion nun heißen solle. Da kam ein gewisser Elmar, den alle nur „El“ nannten ins Spiel. Im Übrigen ein echter Siersburger Kneipengänger, gerücheweise traf man sich im Itzbacher Wirts(z)haus. Er prahlte ständig von der unabändigen Lust seiner Frau, da sagte einer der damals anwesenden FVS-Vorstandsmitglieder, vollkommen im Bierrausch, an der Theke: „Haut hat se Bock, El“

Im Laufe der Nacht und nach unzähligen weiteren Kaltgetränken war der Name geboren, die einzelnen Silben wurden verschluckt, vergessen, vertauscht, desartikuliert und die Spielstätte hieß ab sofort „Haut hat se Bock, El“, sprich „Haut ze bock el“. Daraus wurde dann noch später in der Nacht: „Hautzebockel“, hochdeutsch „Hautzenbuckel“.

OK, alles hoch spekulative und abenteuerliche Theorien, aber vielleicht weiß ja wirklich noch jemand unter den „Pressing“-Lesern oder Besuchern der heutigen Begegnung, wo der Name „Hautzenbuckel“ tatsächlich herrührt. In diesem Fall lassen Sie es mich wissen ....

(schrö)

Mit sportlichen Grüßen  
Stefan „vumm Nordgau“ Schröder

Anmerkung der Redaktion: Großartig mein alter, genialer Freund Stefan. Du Ausbund an Kreativität und Phantasie. Wo hast Du bloß dieses „geile, feine Zeuch“ her .... ? (rh)

# Die vergangenen Spieltage Verbandsliga Süd/West

Samstag, 10.05.2025				Sonntag, 04.05.2025			
16:00 FC K'blittersdorf	1. FC Reimsbach	0:2 ✓		15:00 SV Wallerfangen	FV Siersburg	0:2 ✓	
Sonntag, 11.05.2025							
15:00 SSC Schaffhausen	SV Wallerfangen	2:0 ✓		15:00 SSC Schaffhausen	SV Friedrichweiler	1:2 ✓	
15:00 FC Brotdorf							
15:00 FSG 08 Bous	SC Bliesransbach	15:0 ✓		15:00 SV Losheim	FSG 08 Bous	1:1 ✓	
15:00 SV Geislautern	FV Bischmisheim	2:2 ✓		15:00 SF Rehlingen-Fremersdorf	FC Brotdorf	1:1 ✓	
17:00 1. FC Riegelsberg	FV Siersburg	0:4 ✓		15:30 FV Bischmisheim	FC K'blittersdorf	2:1 ✓	
17:00 1. FC Saarbrücken 2	SG Wadrill-Sitzerath	1:1 ✓		16:00 SG Perl/Besch I	SV Geislautern	2:3 ✓	
SG Perl/Besch I	SPIELFREI			16:00 1. FC Reimsbach	1. FC Saarbrücken 2	0:1 ✓	
Freitag, 09.05.2025							
				19:00 SV Friedrichweiler	SV Losheim	1:3 ✓	

# Torschützen Verbandsliga Süd/West 2024/2025

1	Jannic Müller	SV Geislautern	30
2	Valentin Solovej	1. FC Riegelsberg	25
3	Paul Schulz	SV Losheim	18
4	Eric Fuhr	FV Bischmisheim	17
4	Robin Reutler	FC K'blittersdorf	17
6	Julian Flesch	SG Wadrill-Sitzerath	16
<b>6</b>	<b>Zinedin Osmanagic</b>	<b>1. FC Saarbrücken 2</b>	<b>16</b>
<b>8</b>	<b>Jannis Kneip</b>	<b>FV Siersburg</b>	<b>15</b>
8	Bartek Kreft	1. FC Reimsbach	15
10	Thomas Geibig	SV Geislautern	13
10	Steven Hartmann	SV Friedrichweiler	13
10	Nicklas Kassel	SV Geislautern	13
10	Enrico Saporito	FV Bischmisheim	13
<b>14</b>	<b>Vincenzo Accurso</b>	<b>1. FC Saarbrücken 2</b>	<b>12</b>
14	Tobias Müller	SG Wadrill-Sitzerath	12
14	Julius Roth	SV Friedrichweiler	12
14	Leon Schommer	SG Wadrill-Sitzerath	12
14	Sascha Schröder	SF Rehlingen-Fremersdorf	12
19	Moussa Karamoko	1. FC Reimsbach	11
<b>19</b>	<b>Harry Ndougou Nguini</b>	<b>1. FC Saarbrücken 2</b>	<b>11</b>
19	Nico Hubert Offermanns	FC K'blittersdorf	11
19	Yannick Schmitt	SV Losheim	11
19	Klaus Peter Schröder	FC Brotdorf	11
19	Marius Seiwert	SG Perl/Besch I	11
19	Kevin Thinnnes	SSC Schaffhausen	11
26	Yves Oberhausen	FV Bischmisheim	10
<b>26</b>	<b>Lukas Staretzek</b>	<b>FV Siersburg I</b>	<b>10</b>
26	Justin Trenz	SG Wadrill-Sitzerath	10
29	Timon Hector	SV Friedrichweiler	8
29	Carsten Jüptner	FV Bischmisheim	8
29	Maurice Köhl	SSC Schaffhausen	8



mit uns geht's  
steil nach oben

**STEIL**

**Gerüstbau**

**Tim & Jörg Steil GbR**

Im Wäldchen 14

66663 Merzig

[info@geruestbau-steil.de](mailto:info@geruestbau-steil.de)

[www.geruestbau-steil.de](http://www.geruestbau-steil.de)

Tel. +49 (0)6861 / 78 06 68

Fax +49 (0)6861 / 8 86 33

Mobil +49 (0)179 / 6 97 30 28

**Ihr starker Partner für jeden Getränkebedarf**

**Getränke Puhl**  
*bringt's!*

Am Dachsbau – 66740 Saarlouis

Telefon 0 68 31 / 8 78 59

E-Mail [info@getraenkepuhl.de](mailto:info@getraenkepuhl.de) – [www.getraenkepuhl.de](http://www.getraenkepuhl.de)

# Der aktuelle Spieltag



Sonntag, 18.05.2025

15:00	1. FC Riegelsberg	– : –
15:00	SV Losheim	– : –
15:00	SC Bliesransbach	– : –
15:00	SG Wadrill-Sitzerath	– : –
15:00	FV Siersburg	– : –
16:00	SG Perl/Besch I	– : –
16:00	1. FC Reimsbach	– : –
	FV Bischmisheim	– : –



FV Siersburg I (Saison 2024/2025)

## Die nächsten Spieltage FVS I 2024/2025

Sonntag, 25.05.2025

15:00	1. FC Saarbrücken 2	– : –
15:00	FC K'bittersdorf	– : –
15:00	SV Geislautern	– : –
15:00	FC Brotdorf	– : –
15:00	FSG 08 Bous	– : –
15:00	SSC Schaffhausen	– : –
15:00	SV Wallerfangen	– : –
17:00	SV Friedrichweiler	– : –
	1. FC Reimsbach	– : –

Quelle: fussball.de

# Ein tolles Team braucht starke Spieler!



Holen Sie sich ein **Farb-Multifunktions-Kraftpaket** aus dem Team von **DEVELOP** zum günstigen Mietpreis!

**Drucken**

**Kopieren**

**Scannen**

**Faxen**

**Archivieren**

**Heim + Feit Bürotechnik GmbH**

Wallerfanger Straße 71

D-66740 Saarlouis

Tel. **06831-122 122**

Fax 06831-461 004

Europaallee 6

D-66113 Saarbrücken

Tel. **0681-98 90 98 00**

Fax 0681-98 90 98 03

[www.heimundfeit.de](http://www.heimundfeit.de)



...für mehrs Mensch im Büro!

SAARLOUIS • SAARBRÜCKEN

# Die besten Torschützen des FVS

## Saison 2024/2025

*Wir begrüßen  
die Schiedsrichter  
der 1. Mannschaft.*



*Sei fair zum  
23. Mann.  
Ohne Schiri  
geht es nicht.*

FV Siersburg I	
Kneip	15
Staretzek	10
Basenach	7
Basenach	7
Eisenbarth	7
Jäger	4
Rodenbusch	4
Daub	3
Homberg	3
Kaufmann	3
Magar	3
Schmitt	3
Demmerle	2
Grafe	1
Heitz	1
Piezuch	1
Schmidt	1

### FV Siersburg I

Trainer: Heiko Kind/Werner Tilk

Elias	Hartz	( ) (TW)	Erdin	Bajrami	(22) (TW)
Cedric	Schillo	( ) (TW)	Ricco	Cymer	(20) (TW)
Miguel	Augusto	( )	David	Mutter	(29) (TW)
Milijan	Bardak	( )	Vincenzo	Accursio	(10)
Niklas	Basenach	( )	Tim	Kloster	(13)
Yannick	Berneiser	( )	Nikita	Kryvtsov	(26)
Justin	Bohnenberger	( )	Luca	Mura	(30)
Tobias	Daub	( )	Harry	Ngoudou Nguini	(55)
Marvin	Demmerle	( )	Zinedin	Osmanagic	(9)
Raphael	Eisenbarth	( )	Gianluca	Tuttolomondo	(11)
Frederick	Görg	( )	Thierry Correia Delgado Fonseca	(16)	
Nicolas	Grafe	( )	Gibriel	Darkaoui	(27)
Thomas	Heitz	( )	Ram	Jashari	(C7)
Yannic	Homberg	( )	Jael	Mutombo Nyota	(21)
Nikolas	Jäger	( )	Arnaud	Santini	(28)
Jakob	Kaufmann	( )	Niklas	Schmelzer	(18)
Maximilian	Kilper	( )	Claudio	Curto	(8)
Jannis	Kneip	( )	Felix	Jubelius	(5)
Giuliano	Leanza	( )	Gianluca	Lo Scrudato	(3)
Jonas	Magar	( )	Blazey	Moranski	(19)
Leon	Piezuch	( )	Dejan	Ngemba	(2)
Timm	Rodenbusch	( )	Yevhen	Opanasenko	(4)
Kim	Rolmann	( )	Robin	Theobald	(6)
Christian	Schmitt	( )	Stancy Alphonse Youbi		(42)
Lukas	Staretzek	( )			
Oliver	Steinhauer	( )			

### 1. FC Saarbrücken II

Trainer: Sammer Mozain



**ST MARTIN** GmbH  
ALTEN- UND PFLEGEHEIM

**Wir sind ein wichtiges Glied  
im Gesundheitswesen.**

**Unsere Ziele sind  
Lebensqualität  
und Persönlichkeit  
eines jeden Bewohners.**

**Wir bieten  
98 Heimplätze**



**... Wohnen und Pflege mitten im Leben!**

- ✓ Betreuung | Beratung | Behandlung | Beziehung | Bindung
- ✓ mit separatem Demenzbereich
- ✓ Wir bieten fachkompetente Pflege und sichern diese durch den Pflegeprozess, die Dokumentation, Planung und Anwendung der Standards ab.

Hauptstraße 93 | 66780 Siersburg  
Telefon 0 68 35 / 500 30 | Telefax 0 68 35 / 500 3 111

**[www.sanktmartingmbh.de](http://www.sanktmartingmbh.de)**

## Aktuelle Tabelle Verbandsliga Süd/West 2024/2025

		Sp	S	U	N	Tore	Diff	PKTE
<b>1.</b>	<b>1. FC Saarbrücken II</b>	<b>30</b>	<b>23</b>	<b>7</b>	<b>0</b>	<b>92 : 18</b>	<b>74</b>	<b>76</b>
2.	SV Geislautern	30	21	5	4	89 : 37	52	68
3.	FV Bischmisheim	31	21	5	5	73 : 30	43	68
<b>4.</b>	<b>FV Siersburg I</b>	<b>30</b>	<b>19</b>	<b>1</b>	<b>10</b>	<b>69 : 53</b>	<b>16</b>	<b>58</b>
5.	SG Wadrill-Sitzerath	30	16	6	8	77 : 53	24	54
6.	SV Friedrichweiler	30	15	5	10	59 : 50	9	50
7.	1. FC Reimsbach	31	13	8	10	52 : 46	6	47
8.	SV Losheim	30	12	3	15	58 : 55	3	39
9.	SSC Schaffhausen	30	11	6	13	53 : 60	-7	39
10.	FC K'blittersdorf	30	11	5	14	53 : 55	-2	38
11.	SG Perl/Besch I	30	11	4	15	52 : 64	-12	37
12.	1. FC Riegelsberg	30	11	2	17	56 : 60	-4	35
13.	FC Brotdorf	30	10	5	15	59 : 64	-5	35
14.	FSG 08 Bous	30	8	6	16	37 : 57	-20	30
15.	SF Rehlingen-Fremersdorf	30	6	9	15	54 : 71	-17	27
16.	SV Wallerfangen	30	6	6	18	45 : 70	-25	24
17.	SC Bliesransbach	30	0	1	29	20 : 155	-135	1



# Fundstück der Woche

„Ich verwarne Ihnen .... ich danke Sie ....."



Willi Lippens in seinen besten Jahren

„Ich danke Sie ...“ antwortete Rot-Weiß Essen Legende Willi Lippens auf die gelbe Karte und Ansage des Schiris „Ich verwarne Ihnen!“ im Spiel RW-Essen - Westfalia Herne in den Sechzigern und handelte sich damit eine 14-tägige Sperre wegen Respektlosigkeit ein. Aber die Lacher waren auf seiner Seite und die Legende war geboren.



Willi „Ente Lippens“ wird dieses Jahr 80

„Ich habe nie eine Torchance überhastet vergeben. Lieber habe ich sie verändert.“ Nicht nur dank seiner Sprüche wurde Willi Lippens, Sohn einer Deutschen und eines Holländers, zu einer Fußballlegende im Ruhrgebiet.



Mitten im Ruhrpott

Der geniale Dribbler, der dann u.a. auch noch bei Borussia Dortmund sein Können und sein Genie unter Beweis stellte, ist heute eine Ikone in Essen und allen Fußballkennern nicht nur wegen seiner Sprüche bekannt. Unser Pressing-Korrespondent **Stefan Schröder** hat von seiner Ruhrpottreise vor 14 Tagen (RW-Essen - FCS 0:3) ein paar Eindrücke mitgebracht. Willi „Ente“ Lippens ist dort omnipräsent. Nicht nur im Stadion, wie man auf den Fotos erkennen kann.

## Fundstück der Woche



Willi's Restaurant.



Willi's Auto ?



Willi's Ranch ?

Übrigens, absolvierte Willi ein Spiel für die holländische Nationalmannschaft. Er erzielte sogar ein Tor beim 6:0-Sieg gegen Luxemburg 1971. Wegen seiner Nichtnominierung für den niederländischen Kader zur WM 1974 widmete er den Verantwortlichen dann noch einen scherhaften, aber unmissverständlichen Kommentar: „**Mit mir wäre 1974 Holland und damit nur ein Deutscher Weltmeister geworden!**“ Also selbst schuld, liebe Nachbarn, das habt Ihr davon. So waren es über 20 und ein ganzes Land dazu .....

Das lassen wir mal so stehen, lieber Willi, und wünschen Dir alles Gute und vor allem Gesundheit. (rh)



Mail: [d.l@d-leinenbach.de](mailto:d.l@d-leinenbach.de)  
Tel: +49 (0) 6136 79618-0  
[www.d-leinenbach.de](http://www.d-leinenbach.de)

# FV Siersburg II

**SV Menningen I - FV Siersburg II 1:1 (0:1)**

**Tor:** Christian „Futti“ Schmitt

## **Punkteilung in Menningen**

Nachdem der Schiedsrichter die Partie mit ca. 30 min Verspätung anpfiff, erwartete uns mit dem SV Menningen eine Mannschaft ebenfalls aus dem Tabellenmittelfeld. Bei herrlichem Sonnenschein und warmen Temperaturen waren wir die zunächst etwas spielbestimmendere Mannschaft, da sich der Gegner seine Kräfte merklich etwas einteilen wollte. Richtig Fahrt nahm die Partie durch sehr viele Unterbrechungen leider nie auf. So kam es durch einen Eckball zur Führung kurz vor der Halbzeit durch unseren Allrounder Christian "Futti" Schmitt. Nach der Halbzeit kam der Gegner etwas besser ins Spiel und wurde auch aktiver. Gefährliche Situationen entwickelten sich aber keine mehr. Kurz vor Schluss wurde der Ball nach Hereingabe dann noch unglücklich von uns mit der Hand gespielt. Den folgenden Elfmeter verwandelte Top-Torjäger Sonnier und es blieb beim 1:1. Sicherlich ausbaufähig, unterm Strich aber okay. Für das letzte Spiel dieser Saison sollen dann noch einmal 3 Punkte mit nach Hause genommen werden! (mk)

**SF Saarfels I - FV Siersburg II 6:3 (0:2)**

**Tore:** Lukas Sippel und Milijan Bardak (2)

## **Bittere Auswärtsniederlage**

Nach dem überzeugenden 4:0-Heimerfolg in der Vorwoche wollte die zweite Mannschaft des FV Siersburg den Schwung mitnehmen und auch auswärts bei der ersten Mannschaft der SF Saarfels punkten. In den ersten 15 Minuten war die Elf vom Trainerduo Meyer/Kilper gut im Spiel und hätte durch einen satten Fernschuss von Lukas Jungmann sowie einen Lattentreffer von Milijan Bardak durchaus mit 1:0 oder gar 2:0 in Führung gehen können. Doch mit zunehmender Spielzeit verlor Siersburg II den Faden und musste zwei vermeidbare Gegentreffer hinnehmen. Mit einem 0:2-Rückstand ging es in die Halbzeitpause. Nach einer taktischen Neuausrichtung in der Kabine und mit neuer Motivation kam Siersburg aus der Pause. Doch erneut sorgten Unkonzentriertheiten in der Defensive dafür, dass Saarfels schnell auf 4:0 erhöhen konnte. Trotzdem gab sich die Mannschaft nicht auf und stimmte sich gegen die drohende Niederlage. Zwischenzeitlich verkürzte Siersburg sogar auf 5:3 – dank der Treffer von Lukas Sippel und einem Doppelpack von Milijan Bardak. Am Ende setzte sich Saarfels jedoch mit 6:3 durch. Trainerkommentar Tommy Meyer:

„Eine vermeidbare, um 1-2 Tore vielleicht auch zu hohe Niederlage. Trotz allem ein Kompliment an meine Mannschaft, die Woche für Woche das Beste aus sich herauhtolt und bei der viele Spieler auf nicht gebrünten Positionen zum Einsatz kommen müssen.“

**FV Siersburg - SG Wadrill-Sitzerath II**

**Tore:** Milijan Bardak (4)

**4:0 (1:0)**

# **FENSTERTECHNIK IRSCH**



**Wintergärten**



**Fenster**



**Türen**



**Rolladen**



**Markisen**

Internet: [www.fenstertechnik-irsch.de](http://www.fenstertechnik-irsch.de) • e-Mail: [info@fenstertechnik-irsch.de](mailto:info@fenstertechnik-irsch.de)

**Südstraße 8  
66780 Rehlingen**

**Telefon 0 68 35 / 23 80  
Telefax 0 68 35 / 6 72 76**

# Jugendabteilung

## Erfolgreiches Pflichtfreundschaftsturnier auf dem Hautzenbuckel

Am vergangenen Samstag war der FV Siersburg erneut Ausrichter eines Pflichtfreundschaftsturniers für G- und F- Jugendmannschaften und durfte rund 35 Mannschaften aus dem Westsaarkreis empfangen. Dabei ging man selbst mit 2 G- Jugendmannschaften und 3 F- Jugendmannschaften an den Start. Die Turnierleitung übernahm unser Jugendkoordinator und Spieler der ersten Mannschaft Raphael Eisenbarth, während Teile des Vorstands und die Eltern der Kids die Versorgung der zahlreichen Besucher mit Getränken, Pommes und Kuchen übernahmen. Bei bestem Fußballwetter sahen die Zuschauer tollen Fußball und zahlreiche Tore. Ein Dank geht an alle Helferinnen und Helfer, die für einen reibungslosen Turnierablauf sorgten, sowie an Marco Wagner von REWE Wagner für die Lieferung entsprechender Back-, Fleisch- und Wurstwaren. Im Anschluss an das Turnier konnte unsere E- Jugend ihr Meisterschaftsspiel gegen den SC Roden mit 6:2 gewinnen.

### Eindrücke von der Veranstaltung:

#### F-Jugend FVS (Bild 1) und reges Treiben auf dem Platz (Bild 2):



## Tipprunde FV Siersburg Saison 2024/2025

Rang	Teilnehmer	Punkte	FVS - Wadrill-Sitz.	Wallerfangen - FVS	Riegelsberg - FVS	FVS - FCS II
	Tipprunde 2024/25		3:0	0:2	0:4	Aktueller Tipp
	Stand nach Riegelsberg - FVS					
1	Hajo Becher	28	2:1	0:2	2:2	1:2
2	Klemens Flämmig	28	3:2	1:3	2:1	2:1
3	Andreas Hess	27	2:2	1:2	1:3	1:3
4	Markus Koster (Hotel Roemer)	27	2:1	1:2	1:2	2:1
5	Helmut Heinrich	26	2:1	2:1	1:2	1:2
6	Reiner Horn	24	2:2	1:4	2:2	1:4
7	Armin Wagner	24	2:2	1:3	1:2	2:2
8	Norbert Betz	24	3:1	1:3	1:2	1:3
9	Alois Krotten (1.Vorsitzender)	22	3:1	2:4	1:1	3:2
10	Fritz Strümpel	22	2:1	1:1	1:1	2:1
11	Vincenzo Guelli (Make up)	16	1:0	0:0	0:0	1:0

Die Tipps bitte, wenn möglich per Email, an: Reiner Horn [reiner.horn@die-edv-fabrik.de](mailto:reiner.horn@die-edv-fabrik.de)

(Tel.: 06835-93448). **Sollte sich jemand für die Teilnahme an der Runde interessieren, bitte an die Vorstandsmitglieder oder Reiner Horn wenden. (rh)**

Jetzt neue Fenster - mit

**FEROTEC**

FENSTER - ROLLADEN - TECHNIK

Vorteilen von Holz  
Alu + Kunststoff!

Hauptstraße 82 · 66780 Siersburg

Tel. (0 68 35) 50 19 71 · Fax (0 68 35) 50 19 72  
[www.ferotec.com](http://www.ferotec.com) · eMail: [sascha@ferotec.com](mailto:sascha@ferotec.com)

- geringe Heizkosten
- Maßanfertigung
- robust, stabil
- alle Farben
- pflegeleicht
- gute Schalldämmung
- preiswert
- Preisgarantie
- Serienmäßig: Wärmeschutzglas k-Wert 1,1
- Montage
- ohne Brech-, Gips- und Malerarbeiten
- Kundendienst

NEU: Ab sofort selbstreinigendes Glas lieferbar

Verkaufsleiter Sascha Feil



#### Herstellung von:

- ⇒ Schnitt-, Stanz- u. Ziehwerkzeugen
- ⇒ Vorrichtungen
- ⇒ Einzel- und Serienteile
- ⇒ Reparaturen
- ⇒ Konstruktionen

#### Werkzeug- und Vorrichtungsbau GmbH

66780 Rehlingen - In Dürrfeldslach 17

Tel. 0 68 35 / **91 90-0** - Fax 0 68 35 / **91 90 20**

**J.BRO**



KFZ-Sachverständiger

classic-analytics

Büro Saarlouis St. Avolder Straße 1

Büro Überherrn Landstraße 26b

0172 652 10 35

[kfz-gutachter-bro.de](http://kfz-gutachter-bro.de)



#### WIR UNTERSTÜTZEN DIE F. V. SIERSBURG

Für jedes Haftpflichtgutachten, das von Mitgliedern und Freund\*innen der F. V. S. bei uns beauftragt wird, erhält die F. V. S. eine direkte finanzielle Förderung.

## Die vergangenen Spieltage FVS 11

Sonntag, 11.05.2025

13:00	FC Brotdorf 2	▪ SG Leuktal	1:3 ✓	13:00	FC Beckingen 2	▪ FC Brotdorf 2	1:1 ✓
13:15	SSV Oppen 2	▪ FC Beckingen 2	1:3 ✓	13:15	SG Wadrill Sitzerath 3	▪ SV Menningen	2:5 ✓
15:00	SV Menningen	▪ FV Siersburg 2	1:1 ✓	13:15	SF Rehlingen-Fremersdorf 2	▪ SSV Oppen 2	3:1 ✓
15:00	SV Biringen-Oberesch	▪ FC Düppenweiler	2:1 ✓	15:00	SF Saarfels	▪ FV Siersburg 2	6:3 ✓
15:00	SV Elmersdorf	▪ SF Rehlingen-Fremersdorf 2	2:2 ✓	15:00	SG Leuktal	▪ SV Biringen-Oberesch	7:0 ✓
	SF Saarfels	▪ SPIELFREI		15:00	FC Düppenweiler	▪ SG Honzrath-Haustadt 2	0:2 ✓
	SG Wadrill Sitzerath 3	▪ SPIELFREI			SV Elmersdorf	▪ SPIELFREI	
	SG Honzrath-Haustadt 2	▪ SPIELFREI					

Sonntag, 04.05.2025

## Aktueller Spieltag FVS 11

Sonntag, 18.05.2025

13:00	FC Beckingen 2	▪ SV Elmersdorf	- :-
13:15	SG Wadrill Sitzerath 3	▪ SG Honzrath-Haustadt 2	- :-
15:00	SG Leuktal	▪ SSV Oppen 2	- :-
15:00	FC Düppenweiler	▪ FC Brotdorf 2	- :-
	SF Rehlingen-Fremersdorf 2	▪ SPIELFREI	
	SV Biringen-Oberesch	▪ SPIELFREI	
	FV Siersburg 2	▪ SPIELFREI	

## Nächster Spieltag FVS 11



Samstag, 24.05.2025

16:00	SV Biringen-Oberesch	▪ SG Wadrill Sitzerath 3	- :-
-------	----------------------	--------------------------	------

Sonntag, 25.05.2025

13:15	SG Honzrath-Haustadt 2	▪ FV Siersburg 2	- :-
13:15	SSV Oppen 2	▪ FC Düppenweiler	- :-
15:00	SV Elmersdorf	▪ SG Leuktal	- :-
15:00	SF Saarfels	▪ SF Rehlingen-Fremersdorf 2	- :-
	SV Menningen	▪ SPIELFREI	
	FC Brotdorf 2	▪ SPIELFREI	
	FC Beckingen 2	▪ SPIELFREI	

Quelle: fussball.de



# **Adam**

## **Karosserie- u. Fahrzeugbau**

**FASSI**

Ladekrane

**CHEREAU**

**KÜHLFAHRZEUGE**

Karosseriebau Adam GmbH  
66802 Überherrn-Altforweiler  
Comotorstraße 23  
Telefon 0 68 36 / 13 85  
Telefax 0 68 36 / 22 57  
[www.karosseriebau-adam.de](http://www.karosseriebau-adam.de)  
E-Mail: [info@karosseriebau-adam.de](mailto:info@karosseriebau-adam.de)



oralchirurgie  
merzig

[www.oralchirurgie-merzig.de](http://www.oralchirurgie-merzig.de)

**Andreas Mirwald**  
Fachzahnarzt für Oralchirurgie  
**Zahnimplantate - ein Plus an Lebensqualität!**

Brauerstraße 3 | 66663 Merzig | Fon: 0 68 61 / 93 88 333

## Aktuelle Tabelle Kreisliga A Untere Saar 2024/2025

		Sp	S	U	N	Tore	Diff	PKTE
1.	SG Leuktal	22	19	1	2	72 : 17	55	58
2.	SF Rehlingen-Fremersdorf 2	23	18	2	3	45 : 14	31	56
3.	SV Eimersdorf	22	16	4	2	60 : 32	28	52
4.	FC Brotdorf 2	23	16	3	4	66 : 22	44	51
5.	FC Düppenweiler	22	11	1	10	45 : 30	15	34
6.	SF Saarfels	22	10	2	10	64 : 44	20	32
7.	SV Menningen	23	9	4	10	59 : 48	11	31
8.	FC Beckingen 2	23	6	5	12	39 : 69	-30	23
9.	<b>FV Siersburg 2</b>	<b>23</b>	<b>5</b>	<b>7</b>	<b>11</b>	<b>33 : 46</b>	<b>-13</b>	<b>22</b>
10.	SG Honzrath-Haustadt 2	22	6	2	14	24 : 56	-32	20
11.	SV Biringen-Oberesch	23	4	3	16	16 : 65	-49	15
12.	SG Wadrill Sitzerath 3	22	4	1	17	16 : 72	-56	13
13.	SSV Oppen 2	22	3	3	16	22 : 46	-24	12

### ⊗ Raiffeisen-Energie

Wir beraten  
Sie gern!

### Ihre erste Adresse für Brennstoffe!

Heizöl, Superheizöl, Diesel, Holzpellets

**06835 2303**  
Die Energie-Hotline



Raiffeisen

IHR PARTNER  
MIT ENERGIE  
Für Privat & Gewerbe

Raiffeisen-Energie Beckingen  
Verkaufsbüro Goerg-Burger

- Feste Brennstoffe
- Flüssige Brennstoffe
- Schmierstoffe
- Alternative Energie



**REIN SPEDITION**

66740 Saarlouis  
Carl-Zeiss-Straße 25  
Telefon 0 68 31 / 96 36-0  
Telefax 0 68 31 / 96 36-25

e-mail: [info@rein-spedition.de](mailto:info@rein-spedition.de)  
<http://rein-spedition.de>  
 zertifiziert nach DIN EN ISO 9002



**Willkommen im Roemer!**

Für Ihre Urlaubs-, Geschäfts- oder Durchreise ist unser Hotel Roemer die ideale Unterkunft. Für Familienfeiern und Tagungen aller Art bieten wir professionellen Service und ideale Räumlichkeiten. Auf unsere feine saisonal und regional inspirierte Küche sind wir besonders stolz.

**Wir freuen uns auf Sie!**

**Hotel-Restaurant Roemer \*\*\*** | Schankstraße 2 | 66663 Merzig/Saar  
Tel. 06861/9339-0 | Fax 06861/9339-30 | [info@roemer-merzig.de](mailto:info@roemer-merzig.de)

www.HERBER-HERBER.de



**Automobile**  
**meguin**

Automobile H. Meguin GmbH  
Hauptstraße 1 · 66780 Siersburg  
Telefon: 0 68 35/29 15  
[www.fordmeguin.de](http://www.fordmeguin.de)



**AUTOFIT** Service für alle Kfz-Marken



Gut aufgestellt.  
Mit unserer individuellen  
IT-Betreuung.



hitech ist Ihr IT-Spezialist vor Ort für die professionelle Betreuung und Weiterentwicklung Ihrer IT-Systeme. Darüber hinaus entwickeln die hitech-Experten individuelle Software für Unternehmen – Software, die exakt das leistet, was Sie zur Steuerung und Kontrolle Ihrer Prozesse erwarten.



Partner  
Silver  
Solution Advisor



SOPHOS  
Gold Partner

Microsoft Partner  
Gold Datacenter



Gerne beantworten wir Ihre Fragen und helfen Ihnen, die geeignete Lösung für Ihre Vorhaben zu finden. Kontaktieren Sie uns unverbindlich: 06835 95514-200

[hitech.de](http://hitech.de)

## /// WELT DES BAUENS ///

Tiefbau und Rohbau

Gips, Putz, Trockenausbau

Bauelemente

Naturbaustoffe

Fliesen und Sanitär

Dach und Fassade

Fachmarkt

Pool und Garten



**Ihr starker Partner beim Bauen,  
Renovieren und Sanieren.**

**Beratung /// Planung /// Ausführung**

(Ausführung durch angeschlossene Handwerks-Meisterbetriebe.)

**Ensdorf /// Unten am Mühlenweg 1 /// +49 (0) 6831 9 55-0**  
**[www.ruhlandkallenborn.de](http://www.ruhlandkallenborn.de)**

# Der FV Siersburg im Internet und als App



Unsere Homepage: [www.fv-siersburg.de](http://www.fv-siersburg.de)



SCAN  
ME!



Hier könnt ihr unsere  
**FV Siersburg-App** downloaden:



Sie dient als Ergänzung zu  
Facebook, Instagram und  
allen anderen Medien.  
In der App selbst dann den FVS  
als eigenen Verein auswählen.



rimp my House

 *Ihr Stuckateur*  
**ALOIS KROTTEN**  
Seit Generationen **PUTZ**munter



**Tel. 06835 - 601490 • [www.krotten.de](http://www.krotten.de)**

## Impressum:

Herausgeber: **Freundes- und Förderkreis FV Siersburg e.V.**

Auflage: 150-400 Exemplare

Redaktion: Reiner Horn, Am Kohlwald 40, 66780 Siersburg

Telefon 06835 93448, E-Mail: [reiner.horn@die-edv-fabrik.de](mailto:reiner.horn@die-edv-fabrik.de)

Texte und Fotos: Alois Krotten, Clemens Flämmig, Jürgen Staretzek, Stefan Schröder, Mathias Weber, Stefan Ganster, Nils Jung, Reiner Horn

Verteilung: Reiner Horn

Anzeigen: Andreas Hess 0170 9049802

Alois Krotten 06835 601490

Reiner Horn 06835 93448

Druck: MEDIA-SERV GmbH Medienproduktion, Handwerkstr. 8-10, 66663 Merzig  
Telefon 06861 7002-0, [www.media-serv.de](http://www.media-serv.de)

Satz: Werbeagentur Dorr Design GmbH, Lilienthalstraße 6, 66740 Saarlouis  
Telefon 06831 976969, [www.do2r.de](http://www.do2r.de)



**PLAMECO**  
SPANNDECKEN

**morgen schöner wohnen**

**Seit 40 Jahren der  
Spanndeckenspezialist!**

Deine Decke an einem Tag  
montiert, hält Jahrzehnte lang!

Mehr Info unter [plameco.de](http://plameco.de)

**Plameco Spanndecken**  
Niedstraße 53  
66780 Siersburg  
📞 06835-93501

Winterbacher Str. 10  
66606 Winterbach  
📞 06851-9789844

Kaiserstr. 83  
66386 St. Ingbert  
📞 06894-9555777



Ralf Kindt, Stuckateurmeister

**Ruf an oder komm in die Ausstellung**



Ein Unternehmen der Eifel Mosel Gruppe

**Ein Familienunternehmen seit 1934.  
4 Marken, 3 Standorte -  
Merzig, Völklingen und St. Wendel.**

**IHR ZUVERLÄSSIGER PARTNER IN SACHEN AUTO!**

- ✓ Neuwagen ✓ Gebrauchtwagen ✓ Barkauf
- ✓ Leasing ✓ Wartung & Reparatur ✓ Motorsport
- ✓ Lack- & Karosseriezentrum ✓ Schadensabwicklung
- ✓ Mietwagen ✓ Zubehör & Originalteile ✓ Klimaservice
- ✓ Gebrauchtwagen-Inzahlungnahme (weit über DAT & Schwacke)



**TOYOTA**

Autohaus Heisel GmbH  
Handwerkstr. 2  
66663 Merzig  
Tel. 06861 9393 00

**TOYOTA**

Autohaus Heisel GmbH  
Stadionstr. 75  
66333 Völklingen  
Tel. 06898 50200

**TOYOTA & HYUNDAI**

Autohaus Heisel GmbH  
Dr.-Walter-Bruch-Str. 2  
66606 St. Wendel  
Tel. 06851 9911 00

*Schauen Sie vorbei!  
Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch!  
[www.heisel.de](http://www.heisel.de)*

**LEXUS**

Autohaus Heisel GmbH  
Handwerkstr. 2  
66663 Merzig  
Tel. 06861 9393 200

**PEUGEOT & HYUNDAI**

Autohaus Heisel GmbH & Co. KG.  
Trierer Str. 240  
66663 Merzig  
Tel. 06861 91100

Design by hak.lu

**Ihr kompetenter Partner für Heizungsbau-,  
Bäder-, Solar- und Wartungsarbeiten**



Illtalstraße 24 a • 66571 Eppelborn - Bubach  
**Telefon (06881) 880 83 03**